

# informator

41

PRAZNIČNA  
ŠTEVILKA

*V Bitnjah ustvarjamo*

Prostovoljno delo še živi

Zdravo življenje pozimi

Mreža MATIJA

Interju z g. Kaštivnikom

KOPALNICO IMA

*Dedek mraz*





## BESEDA UREDNIŠTVA

Drage krajanke, spoštovani krajanjani!

Pa smo prišli do skoraj konca - leta 2013 namreč. Ste že naredili inventuro? Je bilo leto uspešno? Za KS Bitnje je bilo leto 2013 prav zagotovo uspešno. Glavni projekt - kanalizacija po vasi - se bo končno začel! Izvajalci so že na delu, v Žabnici so že začeli kopati. Januarja se bo začelo tudi v Spodnjih Bitnjah, v naslednjih mesecih pa še v Srednjih in Zgornjih. Kar nekaj časa bomo morali biti potrpežljivi, ko bodo naše ulice prekopane. A naj bo v naših mislih, da bomo potem imeli sodobno urejeno kanalizacijo.

Za lepši konec leta bodo v Bitnjah poskrbeli nogometaši, ki bodo v četrtek, 5. decembra na nogometnem igrišču pripravili Miklavževanje, ter KUD Bitnje, ki bo v petek, 13. decembra, med malčke povabilo dedka Mraza.

Naj vam še zaželim lepe praznike ter veliko zdravja, veselja, zadovoljstva in čarobnih dni v prihajajočem letu 2014!

*Mateja Arhar,  
urednica*

**uredništvo:** Mateja Arhar, Mirjana Jurjevec,  
Tatjana Muraja Oblak

**tehnična urednica:** Danaja Oblak

**oblikovanje:** Danaja Oblak

**tisk:** Tiskarna Peg

Vse, kar je slabo,  
z novim letom naj zbledi!  
Vse, kar je dobro,  
naj za vekomaj ostane!  
Vse, kar je lepo naj raste in cveti!  
Naj v miru nežno vas objame.

*Janez Menart*



**Srečno 2014!**

*KS Bitnje ter društva in organizacije, ki delujejo v Bitnjah*

## KAZALO



### Svet KS obvešča

- Obvestila krajanom, tekoče vzdrževanje / 3
- Prijave na mestno inšpekcijo / 4
- GORKI obvestilo / 4
- Obvestilo Komunale glede stanja projekta GORKI / 5
- Začela so se dela na dveh najpomembnejših  
infrastrukturnih projektih na območju občin Kranj,  
Prošnja krajanom / 5
- Šenčur, Preddvor in Naklo v zadnjih 40 letih / 6

### Ozavestimo

- Kranj ima nov, uporabnikom in okolju prijazen  
zbirni center za odpadke / 7
- Pravilno ravnanje z biološkimi odpadki / 7
- Ponovna raba - ne odpadek, nekaj novega / 7

### Zapisi krajanov

- Pogled v slovensko vojaško zgodovino / 8
- Tičnica / 9

### Dogaja

- Gusarski Diredaj / 11
- Pri gasilcih / 11
- Prostovoljno delo še živi! / 11
- Intervju dramske skupine Mavrica / 12
- Nova sezona branja na Sorškem polju / 12
- Kaj dela karitas / 13
- V Bitnjah ustvarjamo / 14
- NK Bitnje / 14
- 27. maj - »DAN SOSEDOV« - tudi v naši vasi / 15
- Kopalnico ima ... / 15
- Ekskluzivni intervju: g. Kaštivnik / 16
- Študijski krožek Za zdravo življenje / 17
- Oktober - mesec požarne varnosti / 18
- Mreža MATIJA kot Google, Facebook  
in eBay za starejše / 19





### Člani sveta KS Bitnje

- **Boris Oblak**, predsednik
- **Branko Mesec**, podpredsednik
- **Marjana Jekovec**, član
- **Mateja Arhar**, član
- **Irena Dolenc**, član
- **Teja Demšar**, član
- **Janez Stanonik**, član

### Obvestilo krajanom, kontakti

Vse aktualne novice o dogajanju v naši krajevni skupnosti si lahko preberete na spletnih straneh [www.bitnje.si](http://www.bitnje.si) ter oglasnih deskah KS Bitnje, ki so nameščene po vasi.

Na navedenih spletnih straneh objavljamo tudi vse zapisnike sej sveta KS Bitnje in komisij, ki delujejo na področju KS Bitnje.

Pripombe, predloge, probleme, vprašanja krajanov sprejemamo le v pisni obliki na enega od naslovov KS Bitnje:

- [ks.bitnje@abakus.si](mailto:ks.bitnje@abakus.si),
- **KS Bitnje, Zg. Bitnje 33, 4209 Žabnica,**
- **nabiralnik KS Bitnje na gasilskem domu Bitnje** (zraven PTT nabiralnika).

Za krajše informacije smo dosegljivi na telefonsko številko:

- **041 759-104** (delovni dnevi 16.00 - 19.00, sobota 9.00 - 12.00),

Krajane prosimo, da pri uporabi telefonske številke KS Bitnje upoštevate zgoraj navedene termine.

Prav tako se krajani lahko udeležite sej sveta KS Bitnje. Morebitna vprašanja in predloge za na sejo pošljite pisno na naslov KS Bitnje, najkasneje 14 dni pred sejo, da jih pravočasno uvrstimo na dnevni red seje.

Termini sej so objavljeni na spletni strani KS Bitnje: [www.bitnje.si](http://www.bitnje.si).

## POMEMBNO OBVESTILO!

### TEKOČE VZDRŽEVANJE NA PODROČJU KS BITNJE V UPRAVLJANJE MESTNI OBČINI KRANJ

Od 1. 1. 2008 so naslednja tekoča vzdrževanja na področju KS Bitnje v upravljanju na ustreznih službah Mestne občine Kranj:

1. tekoča vzdrževalna dela na objektih v javni rabi: poslovni prostori in domovi krajevnih skupnosti, ki so namenjeni osnovi dejavnosti, igrišča, parki, zelenice, avtobusna postajališča, spominska obeležja,

2. tekoče vzdrževanje objektov gospodarske infrastrukture: ceste, javna razsvetljava.

Za sporočanje vseh pripomb glede vzdrževanja cest, vzdrževanja javne razsvetljave, pluzenja, vzdrževanja avtobusnih postajališč in vsega, kar je naštet v navedenem sklepu, od 1. 1. 2008 naprej uporabljajte naslednje telefonske številke:

#### Vzdrževanje cest, MOK

*Aleksandar Delić*  
tel.: (04)237-31-39  
e-mail: [aleksandar.delic@kranj.si](mailto:aleksandar.delic@kranj.si)  
gsm.: 031 767-006

#### Vzdrževanje cest, Komunala (vodja enote)

*Primož Bajželj*  
tel.: (04)281-13-51  
gsm.: 051 351-852  
e-mail: [pbajzelj@komunala-kranj.si](mailto:pbajzelj@komunala-kranj.si)

#### Skrb za drevje, MOK

*Stanislav Koren*  
tel.: (04)237-31-57  
[stanislav.koren@kranj.si](mailto:stanislav.koren@kranj.si)

#### Otroško igrišče, MOK

*Stanislav Koren*  
tel.: (04)237-31-57  
e-mail: [stanislav.koren@kranj.si](mailto:stanislav.koren@kranj.si)

#### Pluženje, MOK

*Aleksandar Delić*  
tel.: (04)237-31-39  
gsm.: 031 767-006  
e-mail: [aleksandar.delic@kranj.si](mailto:aleksandar.delic@kranj.si)

#### Pluženje, Komunala (operativa)

*Janez Lukan*  
tel.: (04)281-13-52  
gsm.: 041 649-461  
e-mail: [jlukan@komunala-kranj.si](mailto:jlukan@komunala-kranj.si)

#### Pluženje, Komunala (vodja enote)

*Primož Bajželj*  
gsm.: 051 351-852

#### Javna razsvetljava, MOK

*Stanislav Koren*  
tel.: (04)237-31-57  
gsm.: 031 377-021  
e-mail: [stanislav.koren@kranj.si](mailto:stanislav.koren@kranj.si)

#### Javna razsvetljava, Vigred

*Koncesionar*

#### Avtobusna postajališča, MOK

*Bojan Leskovar*  
tel.: (04)237-31-41  
gsm.: 041 692-842  
e-mail: [bojan.leskovar@kranj.si](mailto:bojan.leskovar@kranj.si)

#### Avtobusna postajališča, Komunala (vodja enote)

*Primož Bajželj*  
tel.: (04)281-13-51  
gsm.: 051 351-852  
e-mail: [pbajzelj@komunala-kranj.si](mailto:pbajzelj@komunala-kranj.si)

Divja odlagališča smeti v gozdu prijavite na e-mail: [mestna.inspekcija@kranj.si](mailto:mestna.inspekcija@kranj.si) ali na naslov: **Mestni inšpektorat, Stritarjeva 8, 4000 Kranj.**

**Krajane prosimo, da se pri nastalih problemih, ki se tičejo tekočega vzdrževanja, obračate neposredno na zgoraj navedene kontakte na Mestni občini Kranj. V primeru, da s strani občine ne bo odziva, obvestite krajevno skupnost, da preveri in pospeši reševanje problema.**



## Prijave na mestno inšpekcijo

### Medobčinski inšpektorat Kranj

Medobčinski inšpektorat Kranj kot upravni in prekrškovni organ opravlja naslednje naloge:

- opravlja nadzor nad izvajanjem državnih in občinskih predpisov, s katerimi občine ustanoviteljice urejajo zadeve iz izvirne pristojnosti in zadeve iz prenesene pristojnosti z države na občino,
- spremlja, analizira in podaja predloge za izboljšanje stanja na področjih, ki jih nadzira,
- vodi upravni postopek na prvi in drugi stopnji s področja Medobčinskega inšpektorata Kranj,
- pripravlja in izvaja proračun s področja Medobčinskega inšpektorata Kranj,
- pripravlja strokovne podlage in razpisne dokumentacije za javna naročila s področja Medobčinskega inšpektorata Kranj,
- opravlja druge upravne in strokovne naloge s svojega delovnega področja.

Delovno področje in naloge medobčinskega redarstva kot službe v sestavi inšpektorata določa zakon ali na podlagi zakona izdan občinski predpis. Medobčinsko redarstvo opravlja naslednje naloge:

- nadzoruje in zagotavlja pogoje za varen in neoviran cestni promet v naseljih,
- varuje ceste in okolje v naseljih in na občinskih cestah zunaj naselij,
- skrbi za varnost na občinskih javnih poteh, rekreacijskih in drugih javnih površinah,
- varuje javno premoženje, naravno in kulturno dediščino,
- vzdržuje javni red in mir,
- spremlja, analizira in podaja predloge za izboljšanje stanja na področjih, ki jih nadzira,
- opravlja druge upravne in strokovne naloge s svojega delovnega področja.

### Prijave mestnem inšpektoratu

Krajani lahko vse nepravilnosti prijavijo na Medobčinski inšpektorat Kranj. Prijave lahko podate tudi anonimno. Prijavo lahko pošljete tudi na KS Bitnje (lahko tudi anonimno) in posredovali jo bomo naprej na Medobčinski inšpektorat. KS Bitnje sama ne prijavlja nepravilnosti, temveč samo posreduje vaše prijave naprej.

Po elektronski pošti lahko pošljete prijave na [medobcinski.inspektorat@kranj.si](mailto:medobcinski.inspektorat@kranj.si).

### Kontaktne osebe

Trentno so kontaktne osebe za Medobčinski inšpektorat Kranj:

- **vodja Medobčinskega inšpektorata in redarstva Kranj, Robert Zadnik**  
[robert.zadnik@kranj.si](mailto:robert.zadnik@kranj.si), 04 237 31 43,
- **inšpektor, Barbara Zaletel**  
[barbara.zaletel@kranj.si](mailto:barbara.zaletel@kranj.si), 04 237 32 16,
- **inšpektor, Aleš Bizjan**  
[ales.bizjan@kranj.si](mailto:ales.bizjan@kranj.si), 04 237 33 51,
- **inšpektor, Slavka Remic**  
[slavka.remic@kranj.si](mailto:slavka.remic@kranj.si), 04 237 33 56,
- **inšpektor, Slavko Savič**  
[slavko.savic@kranj.si](mailto:slavko.savic@kranj.si), 04 237 32 10.

Aktualne informacije pa dobite na strani Mestne občine Kranj: [http://www.kranj.si/KRANJ\\_SI,,mestna\\_obcina,mestna\\_uprava,medobcinski\\_inspektorat\\_kranj.htm](http://www.kranj.si/KRANJ_SI,,mestna_obcina,mestna_uprava,medobcinski_inspektorat_kranj.htm).



## GORKI (gorenjska komunalna infrastruktura) - obvestilo

### Razlaga načrtov (projektne dokumentacije)

Načrte projekta GORKI bosta krajanom na terenu razlagala vodja in pomočnik gradbišča, kontakte pa boste lahko vzpostavili preko krajevnih predstavnikov KS Bitnje. Seznam krajevnih predstavnikov bo objavljen na spletni strani KS Bitnje.

### Kako postopati v primeru, če želimo položiti cevi do predvidenega primarnega voda in jih zasuti

Na vprašanje, kako ukrepati v tem primeru, smo prejeli odgovor Mihe Bečana iz Mestne občine Kranj:

»Generalno za vse priklope, torej takrat, ko bo za primarni in sekundarni kanal že pridobljeno uporabno dovoljenje, bo Komunala Kranj pozvala vse lastnike, da se morajo v zakonskem roku priklopiti na novo kanalizacijo. To obvestilo bo vsebovalo tudi vse potrebne podatke in navodila.

Če pa se bo pokazala potreba po predčasnem priklopu (tako kot smo govorili na sestanku – zaradi obnove dvorišča), pa je najbolje, da lastnik preko vašega predstavnika vzpostavi stik z vodstvom gradbišča in s tem posredno tudi s predstavnikom investitorja ter Komunale Kranj (kontaktne podatke boste prejeli preko predstavnikov KS Bitnje za projekt GORKI). Take lastnike bomo obravnavali ločeno in prednostno, zato pričakujemo, da bodo to res samo tisti lastniki, ki dvorišče že obnavljajo.«

### Stanje projekta GORKI

O poteku projekta GORKI boste obveščani:

- preko spletne strani KS Bitnje [www.bitnje.si](http://www.bitnje.si),
- preko Facebook strani <https://www.facebook.com/pages/GORKI-KS-Bitnje/626680577373015?fref=ts>,
- preko medijev, ki so objavljeni v obvestilu Komunale.
- projektna dokumentacija se nahaja na spletni strani KS Bitnje: [http://www.bitnje.si/index.php?title=GORKI/Projektna\\_dokumentacija](http://www.bitnje.si/index.php?title=GORKI/Projektna_dokumentacija)

Branko Mesec, Svet KS Bitnje

## Obveščanje o stanju projekta GORKI

Preko naše spletne strani:  
[www.bitnje.si](http://www.bitnje.si)

Preko Facebook strani:  
[www.facebook.com/pages/GORKI-KS-Bitnje/626680577373015?fref=ts](http://www.facebook.com/pages/GORKI-KS-Bitnje/626680577373015?fref=ts)



## Obvestilo Komunale glede stanja projekta GORKI

Spoštovani uporabniki,

obveščamo vas, da so se začela izvajati dela v sklopu projekta GORKI – gorenjska komunalna infrastruktura, ki zajema gradnjo kanalizacije, čistilne naprave in vodovoda. Zaključek projekta je predviden konec decembra 2015 in bo vzpostavil osnovne pogoje za razvoj z izgradnjo ustrezne infrastrukture, prispeval k izboljšanju bivalnih pogojev, zmanjšanju izgub pitne vode ter zagotavljanju varovanja pitne vode.

Gradbena dela se bodo izvajala sočasno na več gradbiščih, zato vas naprošamo za vašo strpnost in potrpežljivost ob morebitnih prekinitvah dobave pitne vode. Gradbišče bo obratovalo vse dni v tednu od 7h do 17h (v poletnem času do 18h). Obveščamo vas, da bodo vse načrtovane prekinitve dobave pitne vode vnaprej objavljene na spletni strani komunale Kranj ([www.komunala-kranj.si](http://www.komunala-kranj.si)) in preko radia Kranj.

Lahko pa se prijavite na osebno obveščanje preko SMS sporočil ali preko elektronske pošte. Na osebno obveščanje se lahko prijavite preko obrazca na naši spletni strani. (<http://www.komunala-kranj.si>)

Poleg načrtovanih prekinitvev pa lahko pride tudi do izredne prekinitve dobave pitne vode v primeru loma cevi, zaradi gradbenih posegov. V tem primeru obveščanja ne bomo izvedli, sama prekinitvev dobave pitne vode pa ne bo daljša

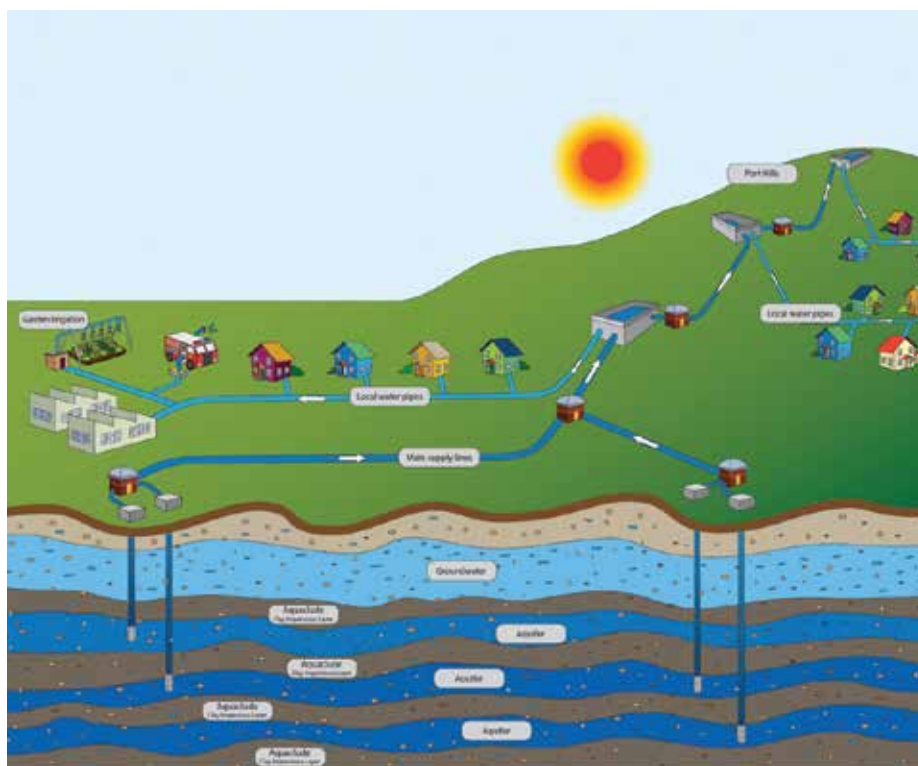
od dveh ur. Predlagamo vam, da imate za take primere vedno na razpolago (v zalogi) nekaj vode za pitje, pripravo hrane in umivanje rok.

Pri prekinitvi dobave pitne vode pride v cevovodu do spremembe tlačnih razmer, zato se pri ponovni vzpostavitvi prvotnih razmer iz cevovoda dvignejo usedline, ki povzročijo motno vodo. V teh primerih je potrebno iz vseh pip odstraniti in očistiti mrežice ter pustiti teči vodo na vseh pipah toliko časa, da le-ta postane bistra. S tem priporočilom vam

zagotavljamo, da bo voda ustrezne kakovosti. Pri vzpostavitvi prvotnih razmer pa lahko pride tudi do bele obarvanosti vode, ki jo povzročijo zračni mehurčki. Ko tako vodo natočimo v kozarec se v nekaj sekundah (minuti) zbistri, saj zračni mehurčki potujejo proti površini in nato izhlapijo. Tudi taka voda je ustrezne kakovosti.

Pripravili v PE Vodovod

mag. Roman Šter  
Vodja PE Vodovod



## Prošnja krajanom

Zadnje čase je ponovno v porastu odlaganje odpadkov v gozdove. Pojavljajo se tudi ogromni kompostni kupi ob robovih gozdov. Stanovalci, ki živijo ob robu gozdov in lastniki gozdov prosijo vse »odlagalce« BIO ODPADKOV (veje, trava, slabo sadje ...) in ostalih predmetov (gradbeni material, smeti ...) naj ne odlagajo omenjenih onesnaževalcev v gozd, Saj s tem škodijo naravi in tudi sami sebi.

Naj opomnimo, da je za vse odpadke dobro poskrbljeno:

- **BIO ODPADKE** lahko odložite v rjav zabojnik ali pa doma pridelujete kompost,
- **OSTALE VEČJE ODPADKE** sprejemajo – brezplačno v zbirnem centru Zarica,
- odvoz **KOSOVNIH ODPADKOV** lahko naročite 2x letno brezplačno pri komunalnem podjetju,
- **NEVARNE ODPADKE** 1x letno zbira pooblaščenno podjetje po krajevnih skupnostih.

Poskrbimo, da bo narava in s tem naše okolje ostalo čisto in zdravo - za nas in naše zanamce!

## Začela so se dela na dveh najpomembnejših infastruktturnih projektih na območju občin Kranj, Šenčur, Preddvor in Naklo v zadnjih 40 letih

S projektoma »Odvajanje in čiščenje komunalnih odpadnih voda v porečju Zgornje Save in na območju Kranjskega in Sorškega polja – 2. sklop« in »Oskrba s pitno vodo na območju Zgornje Save – 3. sklop« bo urejena problematika ustreznega odvajanja in čiščenja komunalnih voda ter problematika zagotavljanja pitne vode na območju sodelujočih občin. Oba projekta, ki sodita med največje naložbe v zadnjih 40 letih, poleg občin samih so financirata še Evropska unija iz Kohezijskega sklada in Ministrstvo za kmetijstvo in okolje.

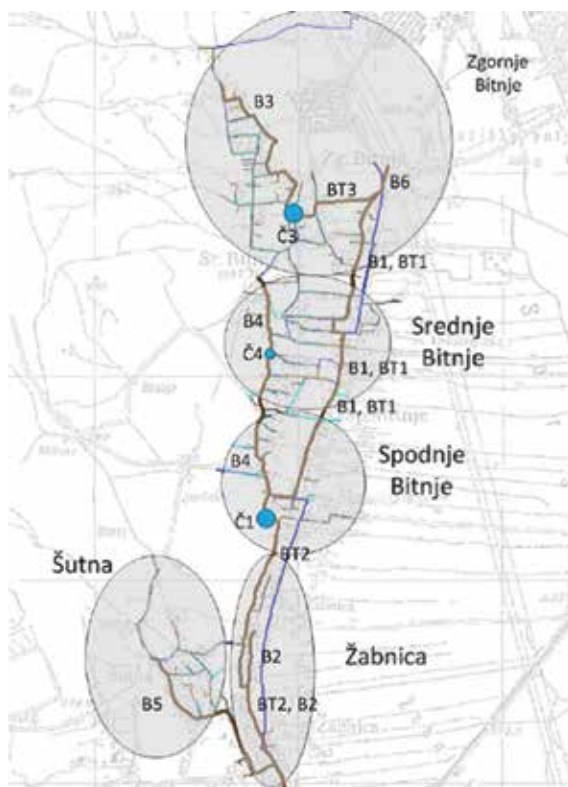
Začetek del na omenjenih projektih, ki prav gotovo tako po obsegu kot po pomenu sodita med najpomembnejše projekte v tem delu Gorenjske, je bil konec meseca oktobra obeležen s simbolično zasaditvijo prvih lopat na gradbiščih, kjer se bodo dela tudi dejansko začela – v Žabnici in na Brdu pri Kranju.

### Projekt »Odvajanje in čiščenje komunalnih odpadnih voda v porečju Zgornje Save in na območju Kranjskega in Sorškega polja – 2. sklop«

Osnovni namen projekta Odvajanje in čiščenje komunalnih odpadnih voda v porečju Zgornje Save in na območju Kranjskega in Sorškega polja – 2. sklop, pri katerem sodelujejo Mestna občina Kranj, Občina Šenčur in Občina Naklo, je izgradnja celovitega sistema odvajanja in čiščenja odpadnih voda, ki vključuje rekonstrukcijo centralne čistilne naprave Kranj in izgradnjo pripadajočih kanalizacijskih sistemov (v aglomeracijah z obremenitvijo večjo od PE 2000: Bitnje-Žabnica, Kokrica in Kranj). Poleg teh bosta na območjih, kjer je del kanalizacijskega omrežja že zgrajen, vendar ni v funkciji, ki bi zagotavljala ustrezno čiščenje, zgrajena tudi povezovalna kanalizacijska voda (v občini Šenčur in občini Naklo). Končni rezultat aktivnosti, ki je tudi

zastavljeni cilj projekta, je, na kanalizacijsko omrežje priključiti 95 odstotkov vseh prebivalcev na omenjenih območjih. Projekt, ki bo predvidoma v celoti zaključen konec leta 2015, bo občanom tako prinesel boljšo komunalno infrastrukturo ter pomenil višjo stopnjo zaščite rek Save in Kokre, hkrati pa bo z njegovim uspešnim zaključkom zadoščeno zahtevam evropske in slovenske zakonodaje. Območje, na katerem bo potekala izgradnja kanalizacije in vodovoda, in ki zadeva KS Bitnje, je razvidno iz spodnje sheme.

V okviru tega sklopa bo izgrajeno naslednje: Vodovod v dolžini 27.130 metrov, meteorna kanalizacija v dolžini 12.680 metrov in fekalna kanalizacija v dolžini 23.065 metrov (primarna 10.860 metrov, sekundarna 12.205 metrov).



### Projekt »Oskrba s pitno vodo na območju Zgornje Save – 3. sklop«

Namen projekta »Oskrba s pitno vodo na območju Zgornje Save – 3. sklop«, ki bo predvidoma zaključen do meseca aprila 2015, je odpraviti vrsto let trajajočo problematiko zagotavljanja kakovostne pitne vode na območju Mestne občine Kranj, Občine Preddvor in Občine Naklo. V okviru projektnih aktivnosti bodo izgrajeni vodovod na trasi Bašelj – Kranj, vodovod na trasi Zadruga – Naklo, ultrafiltracija Bašelj in vodohran Zeleni hrib. Občani navedenih občin bodo s tem dobili zanesljivo in varno oskrbo s pitno vodo ter dodatni, rezervni, vodni vir, vodovodni sistemi pa bodo upravljani učinkoviteje, zaradi česar bo prihajalo do manjših izgub.



## Informiranje in obveščanje občanov

Zaradi izvajanja projektnih aktivnosti bo življenje prebivalcev v sodelujočih občinah občasno moteno, vendar verjamemo, da bomo s pravočasnim obveščanjem in nekaj dobre volje ter potrpežljivosti projekt s skupnimi močmi pripeljali do konca. Veseli bomo vaših vprašanj, na katera se bomo trudili ažurno odgovarjati. Splošne in aktualne informacije o obeh projektih boste našli na spletnih straneh [www.gorki.si](http://www.gorki.si) oz. [www.pitnavoda-zgornjasava.si](http://www.pitnavoda-zgornjasava.si), ki sta v tem trenutku še v izdelavi, v zloženkah, ki jih boste prejeli po pošti, kadarkoli pa se lahko obrnete tudi na predstavnike svojih krajevnih skupnosti ali podjetje Frontal, d.o.o. (E: [sasa.horvat@frontal.si](mailto:sasa.horvat@frontal.si), T: 02 530 89 10), ki skrbi za obveščanje javnosti na obeh projektih.



Operacijo delno financira Evropska unija in sicer iz Kohezijskega sklada. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa razvoja in prometne infrastrukture za obdobje 2007 - 2013, razvojne prioritete: »Varstvo okolja - področje voda«; prednostne usmeritve: »Odvajanje in čiščenje odpadne vode«.



## Kranj ima nov, uporabnikom in okolju prijazen zbirni center za odpadke

Če prenavljate stanovanje, urejate vrt ali ste zamenjali kuhinjske aparate in podobno, lahko vse odpadne stvari pripeljete v zbirni center za ločevanje odpadkov. S pravilno oddajo se večina odpadkov lahko predela, zato zbirni centri predstavljajo pomemben način okolju prijaznega ravnanja z odpadki.

Zbirni center Zarica smo prenovili. Center ima po novem pokrite površine in urejeno nivojsko odlaganje odpadkov, kar bistveno olajša oddajo odpadkov. Odlaganje odpadkov je tako tudi v slabem vremenu nemoteče. Z novo ureditvijo centra je zagotovljena tudi večja varnost obiskovalcev in zaposlenih, tako znotraj samega centra kot tudi pri uvozu v center.

Lokacija centra je ostala nespremenjena, in sicer na Savski loki v Kranju, ob cesti proti naselju Drulovka, med Centralno čistilno napravo Kranj in Servisnim objektom Zarica. V zbirnem centru Zarica odpadke sprejemamo od ponedeljka do petka med 7. in 19. uro, ob sobotah med 8. in 16. uro.



V novem zbirnem centru Zarica ima vsak odpadek svoje mesto.

OZAVESTIMO

## Pravilno ravnanje z biološkimi odpadki

Žal kljub urejenemu zbiranju bioloških odpadkov prepogosto obiskovalci bližnjih gozdov opozarjajo na kupe nepravilno odloženih bioloških odpadkov. Ponovno prosimo in pozivamo, da tudi z biološkimi, sicer razgradljivi odpadki, ravnate pravilno in odgovorno.

Kuhinjske in vrtno odpadke pravilno odlagate tako, da jih ali kompostirate v hišnem kompostniku ali pa jih odlagate v zabojnik za biološke odpadke. Če ste obrezali drevje, živo mejo, pograbili večje količine listja in pobrali večje količine odpadnega sadja, naštetu pripeljite v zbirni center, kjer bomo poskrbeli, da se bodo ti odpadki ustrezno predelali.

  
**Komunala Kranj**

## Ponovna raba – ne odpadek, nekaj novega

Pomembna novost v zbirnem centru Zarica je poseben prostor za zbiranje uporabnih predmetov. Kar je za nekoga odpadek je za drugega morda uporaben izdelek.

Zbiranje uporabnih izdelkov poteka v sklopu socialnega podjetja, Fundacije Vincenca Drakslerja. Zbrane predmete v socialnem podjetju očistijo, obnovijo ali predelajo in s tem omogočijo ponovno rabo teh izdelkov. V nadaljevanju izdelke ponudijo po ugodnih cenah. Ponudbo si lahko ogledate v zbirnem centru Zarica ali pa obiščete njihovo trgovino na Pristavški cesti 16 v Trziču.

Projekt ponovne rabe uresničuje več pomembnih ciljev, in sicer preprečevanje nastajanja odpadka in posledično zmanjševanje količin odloženih odpadkov, varovanje okolja, ohranjanje naravnih virov, ki so potrebni za proizvodnjo novih izdelkov in kar je zelo pomembno projekt ustvarja nova delovna mesta za ranljive ciljne skupine.

Postanite del projekta tudi vi. Z oddajo uporabnih izdelkov preprečimo nastaja-

nje odpadkov in pomagamo drug drugemu. Dodatno pa s pripravo izdelkov na ponovno rabo ustvarjamo nove zaposlitve za ranljive skupine prebivalstva.

Prostor »PONOVNE RABE« v zbirnem centru Zarica je odprt ob ponedeljkih in torkih med 10. in 18. uro, ob sredah med

7. in 18. uro, ob četrtek in petkih med 7. in 15. uro in ob sobotah med 8. in 12. uro (v zimskem času od 1. 10. do 31. 3. vsako drugo in tretjo soboto v mesecu).

Več o delu »PONOVNE RABE« si lahko ogledate na spletni strani Fundacije, <http://www.omamljen.si/>.

V prostorih »PONOVNE RABE« lahko oddate uporabne izdelke in po ugodnih cenah izberete nekaj zase.



## Pogled v slovensko vojaško zgodovino

V prostorih Parka vojaške zgodovine v Pivki je bila 13. septembra 2013 odprta razstava »Vojaki na ozemlju Slovenije od 1. do 21. stoletja« avtorja Alojza Premrova.

Na otvoritvi so ob prisotnosti številnih gostov spregovorili o pomenu razstave in o slovenski vojaški zgodovini vodja projekta Parka vojaške zgodovine mag. Janko Boštjančič, predstavnik slovenske vojske, pivški župan in avtor razstave. Nato je evropski poslanec g. Lojze Peterle po daljšem nagovoru odprl razstavo. V kulturnem programu je s krajšimi skladbami sodelovala manjša zasedba orkestra slovenske vojske. Naj povem, da si je bilo že pred tem

mogoče razstavo ogledati od maja do avgusta 2013 v prostorih Mestne hiše v Kranju, kjer je bila postavljena v sodelovanju z Gorenjskim muzejem. Razstava je bila dobro obiskana in odzivi obiskovalcev so bili zelo pozitivni. Avtor razstave Alojz Premrov je po poklicu arhitekt, sedaj v pokoju in živi v Zg.Bitnjah. Poleg strokovnega dela se je vseskozi ukvarjal z likovno dejavnostjo.

Idejo za izdelavo figur vojakov je avtor dobil ob prebiranju strokovne vojaške literature. Tako je med letoma 2008 in 2011 nastala »vojska« 390 figur vojakov, ki predstavljajo plastični pregled razvoja vojaških uniform in opreme od 1. stoletja, ko so ozemlje Slovenije zasedli Rimljani, pa do 21. stoletja, to je do samostojne Slovenije.

Če pogledamo v zgodovino vidimo, da so bile vojne in vojskovanje prisotne vse od pradavnin, ko se je na Zemlji pojavil človek, torej je vojskovanje staro kot človeštvo. V zgodovini se je zvrstilo nešteto vojn in vojne divjajo po svetu še dandanes ter bodo prisotne tudi v prihodnosti. V dolgem obdobju od prvih vojn do danes se je razvijalo tudi vedno novo orožje za uničevanje nasprotnih vojska. Vzporedno s tem

so se razvijala tudi oblačila vojakov in opreme. V začetku so bila to civilna oblačila, ki so jim dodali nekatere značke, po katerih so se vojske razlikovale. Uniforme v današnjem pomenu besede so se pojavile šele v drugi polovici 17. stoletja. Najprej so bile uniforme zelo pisane – živih barv, z razvojem strelnega orožja pa se je pokazala potreba za uniformami, ki ne bodo tako vidne v naravnem okolju in od 1. svetovne vojne so postale barve bolj nevtralne, to je zelene ali sive. Kamuflačne uniforme so začele vojske uvajati po 2. svetovni vojni in so sedaj stalnica v vseh vojskah, tudi v slovenski vojski. Ta razvoj uniform in opreme je nazorno viden na tej razstavi. Figure vojakov so visoke cca 15 cm, vsaka figura je unikaten izdelek. Izdelane so iz bele glinice, pobarvane s podglazurnimi barvami, glazirane in žgane v peči pri temperaturi 960 °C. Izdelane so na podlagi skic in fotografij.

Razstava bo v Parku vojaške zgodovine v Pivki na ogled do januarja 2014, potem se bo preselila v Muzej vojaške zgodovine Slovenije, ki je v sklopu kadetnice v Mariboru.

*Ivica Premrov*





Večina starejših Bitenjčanov vemo, da leži v verigi gričev, ki si sledijo od severa proti jugu in zapolnjujejo prostor med vasjo in dolinico potoka Suha, zadnji hrib, z imenom Tičnica. Veriga se prične skoraj pod Sv. Joštom, z gričem Žilbar, ki se vzhodno zložno spušča proti Brezgalici, hribčkom nad Puškarno, in se nadaljuje južno preko grebena Šajde, griča Jekl in Glorjovc in preko slemena Bajart. Tičnica je torej zadnji griček, v opisani verigi, ki ga dobro poznajo tudi vaščani Šutne in Žabnice. Njeno južno pobočje, v katerega je vrezana gozdna cesta iz Zgornjega Bitenj proti Mlinarju, se nežno zlije v ravninski svet nad Šutno in proti Brezjam (področje ob Gabrovci in jezercih v Sr. Bitnjah). Tičnica je bila pred desetletji pravi raj za sankarce in skakalce s smučmi, danes pa je živahna le še poleti, ko po njej lazijo tisti nabiralci borovnic, ki jih ni strah klopevega ugriza. Na severnem pobočju, ki je izredno strmo in se v vznožju spoji z vzpetino bližnjega Glorjovca, so pogumni mladci takrat naredili skakalnico. Spust po zaletu je bilo pravo herojstvo, rekordni skok je bil menda celih 25 metrov. Med drevesi je še danes zaznavna zaletna strmina. Drugo zanimivost v zvezi s Tičnico mi je pred časom zaupal g. Lojze Zavrl, domačin in ljubitelj zgodovine. V roke mu je prišla obsežna knjiga TIČNICE IZ NARAVOVERJA, amaterskega zgodovinarja Leopolda Severja, ki je na podlagi večletnega raziskovanja ugotovil, da je v Sloveniji 170 vzpetin, gričev, ki se imenujejo Tičnica. Na nekaterih so manjše zemeljske izbokline, z naznačenimi ostanki nekega pravokotnega objekta. Avtor ocenjuje, da imajo ti kraji enako ime zaradi tega, ker so se na njih, v času pred prihodom Slovanov, opravljali poganski obredi, v katere so bile vključene ptice. V knjigi je opis in več fotografij bitenjske Tičnice, predstavljena pa je tudi Tičnica pri Stražišču. Ta se nahaja na prevalu med Joštom in Šmarjetno.

Da pa je v vsej zadevi najbrže precej resnice, zgodbo dopolnjuje dodatno zgodovinsko dejstvo. Na vznožju bitenjske Tičnice, v neposredni bližini Jezerc, se v zavetju velikih smerek nahaja prazgodovinska gomila, ki so jo Bitenjčani svoje čase imenovali Atilov grob. O gomili je g. Lojze Zavrl že pisal. Po oceni arheologov gre za prazgodovinsko grobišče, za katerega so se strokovnjaki zanimali

že pred več kot 100 leti. Takrat naj bi na njem opravili tudi izkopavanja, najdeni predmeti so menda končali v depojih muzeja v Ljubljani. Grobišče, ki predstavlja izboklino v premeru cca 20 metrov, je danes spomeniškovarstveno zavarovano in poraslo z velikimi drevesi. Opazne pa so še sledi izkopavanja.

Prekrasen hribček v bitenjskem zaledju in pod njim še danes vidno in zgodovinsko opredeljeno grobišče nedvomno kaže na to, da ima g. Sever v svoji knjigi najbrž prav. Na vzpetini so pred mnogimi leti opravljali obrede, prej ko ne, povezane s pokopi, ki so jih opravili v vznožju hriba. Kakšni so bili ti obredi in kako so potekali, je težko opisati. Nedvomno pa so bili povezani s potjo duš umrlih v onostranstvo, s tem pa s pticami, ki so na simbolnem nivoju znane kot prenašalke duš.

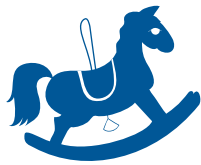
Opisane ugotovitve so bližje resnici o imenu hriba, kot pa domneva, da se hrib imenuje Tičnica zato, ker so Bitenjčani na tem hribu zelo radi lovili ptice pevke. Namreč, Bitenjčani so dolgo časa sloveli kot veliki ljubitelji ptic, ki so jih na razne načine izlovili iz naravnega okolja, jih zapirali v ptičje kletke, te pa obesili na pročelje hiš in uživali ob poslušanju njihovih veselih in žalostnih melodij. Mulci in neredki starejši, so iz hrastovih šišek ali pa iz plodov bele omele znali skuhati lim za limanice ali pa celo izdelati lovilno mrežo. Lovili so največ liščke (štiglc), zelence (grenglc), čizke (cajzlc), kaline

(impl), krumpeže (krivokljun), grilčke, repnike (fogel), škorce in celo prepelice (petpedi). Ptice so po določenem času ujetništva izpustili, si jih izmenjavali ali pa z njimi celo trgovali. Pri nekaterih je ljubiteljstvo prešlo v pravo popoldansko aktivnost, postali so pravi vzreditelji ptic, opravljali križanja in ponudbo dopolnili še s pticami iz eksotičnih krajev.

Danes pa pravih ptičarjev ni več, izlov ptic pevk iz narave je prepovedan, spremenila pa so se tudi ljubiteljska nagnjenja, ki so povezana s pestrejšo ponudbo malih živali v trgovinah, večjimi zahtevami otrok in spoštljivejšim odnosom do narave. Poleg tega pa je danes v naravi bistveno manj ptic kot nekoč. Vzroke gre iskati najbrže v onesnaženosti okolja in pa v radikalnih spremembah njihovega habitata. Ob potokih je vse manj črne jelše in škrbinca (vodenika)-zeli, ki so jo nabirali tudi za prehrano svinj; semena obeh rastlin pa so najboljša hrana za večino naštetih ptic. Zaradi pogostih košenj so za ptice postali nezanimivi tudi travniki. Včasih so se na rastje dozorele otave obešale cele jate liščkov, danes pa so travniki monotoni, skoraj brez travniškega cvetja, ker temu ne ustreza pretirano gnojenje z umetnimi gnojili. Prelestnega vonja travniških cvetlic v dolini ni več. Mogoče bi nas vonj cvetlic razveselil na kakšnem travniku, višje pod Joštom, ki ga še ni uničila brezglava intenzivna obdelava.

*Janko Proj*





# Miklavževanje



Dragi malčki, dragi starši!

V četrtek, 5. decembra 2013, predvidoma ob 18. uri, vabimo vse otroke na vsakoletno miklavževanje, na nogometno igrišče v Spodnje Bitnje.



*Davi zarana pobelil je sneg  
travnike, polja doline in breg.  
In že dedek Mraz zapregel v sani  
konjičke je tri - pa, hajd! v našo vas.*

*po J. Bitencu*



Dragi malčki, dragi starši!

V petek, 13. decembra 2013, ob 18. uri vabimo vse otroke, stare od 3 do 7 let, v dvorano Gasilskega doma Bitnje na ogled pravljичne igrice dramske skupine Mavrica ter prihod Dedka Mraza.





Zgodilo se je na sončno sobotno dopoldne, 29. junija 2013. Gusarski direndaj z gusarko ekipo! Še dobro, saj nam je leto prej postreglo z muhavim vremenom. Posebnost letošnjega direndaja je bila tematika v gusarskem slogu. Direndaj je otroke popeljal v svet gusarjev z delavnicami, animacijo, iskanjem gusarskega zaklada in gusarsko nogometno tekmo. V delavnicah so se otroci lotili izdelave gusarskih pokrival, kukal, oblačil, sabelj. Deležni so bili poslikav z gusarskimi motivi. Posadka je stregla gusarske palačinke in gusarski napitek. Gusar Cornelius je na ladji doživel brodolom, zato se je mlada gusarska posadka podala na pot reševanja. Morje je bilo viharno in razburkano. Natančen zemljevid nas je vodil skozi zapletene gusarske zanke in uganke. Bravo mi! Našli smo vse kose ladje, jo zgradili nazaj ter se lotili iskanja gusarskega zaklada. Uspelo nam je! Zaslužno smo si ob zgodbi gusarja Berta odpočili in razmišljali o življenju gusarjev nekoč. Sledila je še nepozabna nogometna tekma med gusarji vseh generacij in mladimi nogometaši NK Bitnje. To si je bilo pa vredno ogledati. In veste kdo je zmagal? Gusarji, kdo pa drug! Mi smo strašni gusarji ... Je pa že padla ideja za naslednje leto. Morate biti tam, mi bomo zagotovo!

Mojca Kepic

## Pri gasilcih

Mesec pozornosti je mesec požarne varnosti. Že tradicionalno so nas gasilci PGD Bitnje povabili v gasilski dom v našem kraju, kjer so nam predstavili svoje delo. Za otroke je bilo veliko doživetje že vožnja z gasilskim vozilom do gasilskega doma.

Otroci so povedali: »všeč mi je bila vožnja z gasilcem« (Gal), »všeč mi je bilo gasilsko orodje in ko smo se igrali z vodo« (Žiga), »meni je ugajalo, ko sta se gasilca oblekla v opremo« (Juša), »jaz sem videla, ko so reševalke pomagale pri nesreči« (Zoja), »ta velik gasilski avto je bil najboljši« (Maj), »jaz sem se pa z gasilci slikal« (Gal), pa »ko smo pili čaj, je bilo lepo« (Zoja).

Prav vsi pa vemo: **ČE POTREBUJEMO POMOČ GASILCA, POKLIČEMO 112!**

Otroci in strokovne delavke vrtca Biba se že nekaj let veselimo, da bomo dobili nov vrtec.

Žal nam današnje razmere niso najbolj naklonjene, saj za novogradnjo ni sredstev.

Glede na to, da je vrtec star že 40 let, je tudi zunanji videz temu primeren. Na našem prvem srečanju staršev in strokovnih delavk smo se dogovorili, da v tednu otroka pristopimo k akciji »PREPLESKAJMO ZUNANJI OMET«. Žal nam je v tem tednu v času vikenda ponagajalo vreme, smo pa akcijo izvedli v naslednjem vikendu.

Akcije se je udeležilo veliko število staršev otrok, ki obiskujejo naš vrtec. Pod strokovnim vodstvom zidarja Nika Šušteršiča, ki ima v našem vrtcu že

svojega vnuka, smo pristopili k delu in zadovoljni opazovali spremembe, ki so nastajale na vrtcu. Sedaj vrtcu lahko odštejemo desetletje ali dve.

Po končanem delu smo si privoščili prijeten klepet ob malici, ki nam jo je pripravila Živina mamica iz gostilne Strahinc. V ponedeljek so se otroci razveselili »novega vrtca«. V naslednjem tednu pa je svoje prispeval Špelin dedek B. Zebec, ki je v našem vrtcu že imel pet vnukov in vnukinj. Pravkar obiskuje vrtec vnukinja Špela, ki ponosno opazuje, kaj je prispeval njen dedek, ki je vrtec okrasil še z otroškimi ilustracijami.

HVALA VSEM!

Zapisa: dipl. vzg. Marjana Jekovec



DOGAJA

## Intervju dramske skupine Mavrica

Dramska skupina Mavrica je v torek, 14. maja 2013, gostovala v vrtcu v Besnici. Igralci so o svojem nastopu spregovorili takole:

Gosenica Emica - Maša: »Fino je nastopati.«

Metulj Florjan - Neža: »Rada plešem balet, zato je bila vloga metulja ravno prava zame.«

Jajčece - Nika: »Otroci so zelo lepo poslušali.«

Pianistka Pia: »Nastopati pred otroki je bolj nerodno kot pred odraslimi.«

Buba - Dora: »Zgodbica je bila poučna in zanimiva. Otrokom smo pokazali, kako se jajčece preobrazi v ličinko, se zabubi in iz bube poleti čebelica.

Gosenica Emica pa se bo preobrazila v metulja.«

Čebelica - Tina: »Všeč mi je bilo, da smo z otroki iz vrtca skupaj peli pesmico in je Mojca igrala na boben.«

Ličinka - Urša: »Zabavno je nastopati.

Otroci iz vrtca so se igrali z mano.

Eden mi je pohojal »rep«.«



Režiserka Mojca: »Iz majhnega raste veliko. Z najmlajšimi gradimo igralsko žilico. Potrebno pa je seveda veselje in veliko energije.«

Mojca je otrokom obljubila, da bodo v decembru spet lahko sodelovali pri naslednji predstavi. In otroci se nove igrice že veselijo. Naj nam taki dogodki

dajo nov optimizem in nas osrečijo. Zelo lepo o sreči spregovori metulj: »Poglej me, letim! Srečen sem, letiiiiim! Tako ponosen sem nase, presrečen, življenje me navdihuje.«

Irena Dolenc

## Nova sezona branja na Sorškem polju

Branje ni odvisno od tega, kako si organiziramo družabni čas, ampak je, tako kot ljubezen, način življenja. Vprašanje ni, ali imam čas za branje, vprašanje je, ali smo se odločili podariti si srečo, da lahko beremo.

S tem, da najdemo čas za branje ali čas za ljubezen, podaljšamo čas za življenje.

Te misli se trdno oklepamo bralke Bralnega krožka Sorško polje, ki z novo sezono stopamo v deseto leto skupnega branja. Nabralo se je že veliko število knjig, ki smo jih v vseh teh letih prebrale, in prenekatero so nam ostale v lepem spominu. Pa tudi naša srečanja, ki so vselej navdihujoča.

Včasih se mi nekako ne ljubi oditi od doma, raje bi se zleknila na kavč in prebrala kakšno knjigo. Pa se vendarle odločim in grem v Gasilski dom, da se pomenimo o prebrani knjigi, ki jo imamo na sporedu, da vsrkam mnenja sobralk in da še sama povem, kaj mi je bilo v knjigi všeč in morda, kaj ne. Pogovor me napolni, bogatejša sem za en čudovit večer.

Nekaj knjig smo tudi letos že prebrale. Prevzela nas je Josipina Urbančič Turnograjska, prva slovenska pesnica, skladateljica in pisateljica. Njena življenj-



ska pot se je končala zelo kmalu, a ona še vedno živi v knjigi *Šepet rdeče zofe*, avtorice Mire Delavec, pa tudi v nas, ki se nas je dotaknila s svojo milino in odločnostjo poskrbeti za slovenski jezik. Naslednji naslov, ki smo ga izbrale, je bil *Mojster nebeške lepote*, pisatelja Ivana Sivca. Knjiga je biografija našega največjega arhitekta Jožefa Plečnika, čigar lepote lahko občudujemo tudi v domačem mestu Kranju.

Potem pa smo se lotile knjige pisatelja Draga Jančarja *To noč sem jo videl*. To je roman o nekaj letih življenja in skrivnostnem izginotju Veronike Zarnik, mlade ženske iz ljubljanske meščanske družbe, ki jo je vase potegnil vrtinec nemirne zgodovine. Delo je sad avtorjevega preučevanja medvojnega gradiva, ki se delno nanaša na resnično zgodbo

zakoncev Hribar iz Ljubljane, lastnikov gradu Strmol na Gorenjskem, kjer ju je zaznamovalo leto 1944.

Konec novembra smo se bralke udeležile koncerta v Škofji Loki. V Kristalni dvorani Sokolskega doma smo prisluhnile Simfoničnemu orkestru Crescendo, ki nam je večer polepšal s filmsko glasbo.

Naša srečanja se bodo nadaljevala v pomlad. Čaka nas še nekaj odličnih knjig. Med nas pa vabimo tudi nove bralke in bralce. Naša srečanja se dogajajo ob sredah zvečer, točne objave datumov so v napovedniku. Berimo in podelimo misli iz prebranih knjig z drugimi, saj se tako bogatimo in zblížamo.

Mateja Arhar, mentorica BMK





Večja ko je stiska ljudi, več je dela za našo župnijsko karitas, ki že močno presega delovanje le znotraj naše župnije. V letošnjem letu smo opazili, da se je najbolj poslabšal položaj družinam, predvsem tistim, ki imajo večje število otrok. Njim smo namenili zelo obsežno akcijo pomoči s šolskimi potrebščinami, ki jo bom skušala prikazati s številkami. Na naši karitas smo razdelili preko 1000 EUR kupljene pomoči v šolskih potrebščinah med več kot 200 otrok. S šolskimi zvezki so nas založili tudi preko vseslovenske akcije „Podari zvezek“, darovali so posamezniki, tudi Osnovna šola Stražišče. Največjo pomoč pa so za 48 družin s skupaj 261 člani (v katerih je 136 osnovnošolcev in dijakov, 12 študentov, 20 predšolskih otrok) predstavljali vrednostni boni za DZS v skupni višini 7.550,00 EUR. V večini primerov so v celoti pokrili nakup delovnih zvezkov in knjig, nekaj pa je celo ostalo za druge šolske potrebščine. Ker nekateri niso izpolnjevali kriterijev za vrednostne bone, smo še 29 otrokom pomagali z našimi potrebščinami, pomagali pa smo tudi skupini 25 romskih otrok iz Metlike, ki pridno obiskujejo šolo.

Letos smo še bolj izdatno podprli oratorij v župniji Kranj Šmartin, ki se ga je udeležilo 140 otrok ter skupina 7 otrok s posebnimi potrebam iz Radovljice, vodilo pa ga je približno 45 animatorjev in ostalih sodelavcev. Podprli smo tudi Savio kamp na Mariborskem

Pohorju, saj so na njem sodelovali trije naši animatorji.

Preko karitas smo omogočili letovanje v Portorožu mamici s hčerko, dvema sestricama in mladoletniku. Tudi pri kurjavi smo priskočili na pomoč najbolj potrebnim.

Hvaležno delimo vso ozimnico, ki jo darujejo gospodarji stražiških velikih kmetij.

Na misijonsko nedeljo, 20. okt., smo napolnili dvorano šmartinskega doma. Otroški pevski zbor Kresničke iz podružnice sv. Tomaža v Zg. Bitnjah je odigral igrico Nace in misijoni. Sledila je tombola s 311 tombolskimi dobitki, zapel je še otroški zbor Sončni žarek. Seznam sponzorjev je bil daljši kot lani, zato so mnogi dobro obdarovani odhajali domov. Prav vsi pa smo bili srečni z zavedanjem, da misijonarjema Izidorju Grošlju (Madagaskar) in sestri Poloni Švigelj (Senegal) naših zbranih 2.218,00 EUR veliko pomeni. Naše misijonsko delovanje pa že drugo leto vključuje tudi donatorstvo medicinski odpravi na Madagaskar.

Tudi letos smo se pridružili akciji „Manjša sveča, za sočloveka sreča“. Eko sveče s šestimi različnimi motivi so še na voljo in jih lahko dobite vsak torek v času delovanja karitas. Tudi z zbranimi darovi za sveče lahko mnogo storimo. Ker je delitev paketov le na vsakih osem tednov, skušamo najbolj potrebne in osnovne živilske in higienske artikole dokupovati. Veseli pa smo tudi odziva

dobrotnikov, ki poleg rabljenih oblačil in obutve marsikdaj darujejo tudi hrano. Letos v oktobru smo v sodelovanju s trgovino Mercator v Stražišču postavili voziček, v katerega lahko vsakdo daruje, kar hoče. Iskrena hvala vsem darovalcem. Po vaši izbiri smo prvič delili tudi kavo, piškote in čokolade. Zdaj nabiramo in sušimo mah in ostale plodove, da bomo konec novembra lahko izdelovali adventne venčke. Prav tako že iščemo najugodnejše ponudbe, da bomo sv. Miklavžu pomagali oblikovati pakete za obdarovanje. V času Stražiškega kulturnega tedna bomo pripravili igrico Pšenica, najlepši cvet. Četrtek, 5. december, je naš večer, ko pridne otroke najprej razveselimo z igrico, na koncu pa jih obišče sv. Miklavž.

Zadnja prireditev letošnjega leta bo koledovanje. Skozi bitenjske vasi bodo koledniki prepevali in delili koledniški blagoslov v soboto, 28. decembra. V naše prostore na Jernejevi ul. 4 v Stražišču ste vabljeni vsi. Veseli smo vsega podarjenega in tudi radi delimo podarjeno, zato spet končujem sestavek z uradnimi urami naše karitas hiše:

- ponedeljek, 15.00 do 19.00
- torek, 16.00 do 18.00
- sreda, 15.00 do 19.00.

Veseli bomo vašega obiska.

*Irena Dolenc*

## V Bitnjah ustvarjamo

Še en krožek, ki poteka v Bitnjah ... Poimenovala sem ga kar V Bitnjah ustvarjamo. Vsako leto ženske skupaj pletemo, kvačkamo, šivamo. Tega nikakor ne želimo opustiti! Novi po so vselej izdelki, ki nastajajo.

Seveda so aktualni kape, šali, rokavice, saj je sedaj čas, ko to najbolj potrebujemo. Tudi okitimo se radi, zato nastaja nenavaden nakit. Pa okraski za novoletni čas, adventni aranžmaji.

Eno delavnico smo posvetile adventnim venčkom. Nismo se ozirale, kakšni so letos modni trendi, pač pa, kako si bomo polepšale ta čarobni čas. Nastali so prekrasni venčki za na mizo, vrata, omarico ...

Kaj vse bomo še ustvarile? Idej je veliko - preveč! A k sreči smo vztrajne, uživamo v delu in v skupnem ustvarjanju. Pridružite se nam! Sečejumeo se ob torkih popoldne.

*Mateja Arhar, mentorica BMK*



## NK Bitnje

Leto 2013 je za NK BITNJE uspešno leto. Čakala nas je zahtevna prireditev in sicer praznovanje 30-letnice obstoja nogometnega kluba, ki smo jo tudi uspešno izvedli. Imeli smo celodnevne tekme od najmlajših selekcij do članske tekme. Povabili smo prvoligaško ekipo Triglava iz Kranja.

Največja pridobitev NK BITNJA v tem letu je, da smo ponovno začeli tekmovati z mlajših selekcijami. Kar nekaj mladih nadobudnih nogometašev je pričelo s treningi. Posebna zahvala gre Maticu Jerini, da si vzame čas za treniranje najmlajših. Pri tem mu s svojimi bogatimi izkušnjami veliko pomaga tudi oče Andrej. V veliko pomoč mu je tudi Bobi, da si vzame čas, ker brez njega bi Matic težko deloval. Samo tako naprej.

Že na začetku naše poti smo si zadali delo z mladimi in nam je to tudi uspelo. Hvala staršem mladih nadobudnežev, da nam zaupate svoje otroke v varstvo. Vsekakor pa bomo veseli vsakega novega nogometaša, ki bo vstopil v naše vrste in treniral pod budnim očesom naših strokovnjakov. Vabljeni v naše vrste! Vse podatke najdete na naši

internetni strani NK BITNJE.

Po koncu prejšnje sezone smo investirali v nakup kontejnarja, ki smo ga predelali za opravljanje gostinjske dejavnosti. Veliko truda je v projekt vložil naš blagajnik Poldi Ilenič in njegova ekipa. Tudi njim gre velika zahvala. Tako smo po 30-tih letih pridobili dovoljenje za opravljanje gostinjske dejavnosti kar nam je v ponos.

Bližajo se prazniki in prvo preznovanje bo prav kmalu. Vse starše vabimo, da

svoje otroke pripeljejo na prihod sv. Miklavža, ki bo kot vsako leto na nogometnem igrišču. Za uro boste naknadno obveščeni.

Na koncu vsem navijačem in pripadnikom našega kluba ter vam in vašom najbližjim želimo veliko zdravlja, uspehov in osebnega zadovoljstva v letu 2014.

*UO NK Bitnje*





## 27. maj - »DAN SOSEDOV« - tudi v naši vasi

Že peto leto smo v našem delu vasi organizirali Dan sosedov. Zaradi hladnega maja smo se namesto 27. maja zbrali 1. junija pri Šušteršičih.

Ure so bile prekratke, toliko smo si imeli povedati. Seveda nismo krepili samo jezikov, saj nismo pozabili na športne dejavnosti, tako je možki del uspešno metal ploščke in premigal svoje ude.

Ženske pa smo izmenjevale recepte in koristne nasvete. Kako prijetno je lahko tako druženje, nam da vedeti, je smo pozno v noč odhajali in si priznali, da bi morali druženja ponoviti večkrat v letu.

»Lento« - oglasno tablo 27. 5. - Evropski dan sosedov sta prevzela druga sosedka, ki nas bosta prihodnje leto opomnila na naše srečanje.

*Tatjana Muraja Oblak*



## Kopalnico ima ...

Kopalnica je prostor, namenjen osebni higieni. Ko se zjutraj zbudiš, je prvi prostor, ki se ponudi tvojim očem. In prav je, da je lepo opremljen, z mehkiimi brisačami, dišečimi mili, nežnimi kremami ...

Ustvarjalke smo letos nekaj torkov namenile ustvarjanju za kopalnico. Najprej smo se lotile kuhanja mila. Kljub morda na prvi pogled zapletenemu receptu, smo ugotovile, da je kuhanje mila pravo doživetje, izdelek pa izviren in koristen. Milo lepo diši in popolnoma ustreza svojem namenu, še več, je naravno in primerno za vsako vrsto kože.

Ker znamo uporabljati razne pripomočke za ustvarjanje, smo s šivanko in prejicami polepšale brisače. Naše kopalnice krasijo prekrasne brisače z ljubkimi motivi. Tukaj moram posebej pohvaliti našo dolgoletno ustvarjalko Lidijo, ki ima že ogromno zalogo vezenih brisač, ki nam je pomagala pri izbiri motivov. Na naslednjem srečanju smo se lotile izdelave ognjičevega mazila. Spet smo uporabile naravne sestavine in nastali so lončki koristnega mazila za mazanje suhe kože na vseh predelih telesa. Ustvarjalke ustvarjamo vsak torek popoldne. Vabljeni med nas!

*Mateja Arhar, mentorica ŠK*



Intervju z g. Kaštivnikom, našim sovaščanom, je nastal spontano. Gospoda sem pred časom srečala v bolnišnici na Jesenicah, kjer sva oba čakala na operativni poseg.

Ponovno so se najine poti prekrizale v Čatežu, kjer bil na rehabilitaciji po operaciji.

S človekom, kot je g. Kaštivnik, predsednikom društva upokojencev Bitnje-Stražišče, mednarodnim atletskim sodnikom in kontrolorjem sojenja, ki je vedno dobre volje, nasmejan, poln energije, ni težko navezati stika in se zaplesti v pogovor.

Udobno nameščena v mehkih foteljih hotelske recepcije, ob skodelici kave, je beseda nanesla tudi na šport in izvedela sem, da je g. Kaštivnik športnik od glave do pete. Vprašanja so kar letela iz njegovih ust in nenapovedano je nastal spontan intervju.

### Ste atlet veteran. Kdaj pa ste se pa prvič srečali s športom?

Leta 1949 v telovadnem društvu Partizan Naklo, kjer sem tudi rojen. Leta 1956 sem prvič nastopal v atletiki v metu kopja, ki mi je še danes najljubša disciplina.

### Katere discipline ste srečali v vsej svoji športni karieri?

Kot aktivni atlet sem bil deseterbojec.

### Nam osvežite spomin, kaj vse zajema deseterboj?

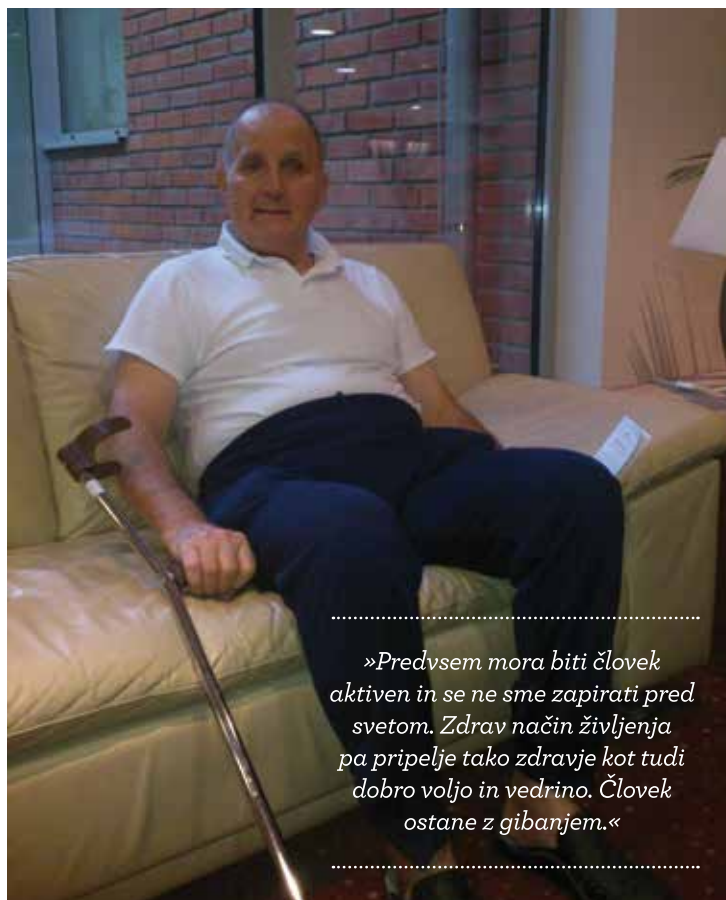
Tek na 100 m, 400 m, 1500 m, 110 m z ovirami, skok s palico, skok v daljino in višino, met krogla, diska in kopja.

### Glede na leta, preživeta na stezah in atletskih poljih, ste verjetno pobrali kar nekaj medalj oz. zmag. Katere in kje?

Ne znam več vseh naštetih. Na začetku moje tekmovalne dobe so bile predvsem diplome, dom pa mi krasi 150 medalj. V Kranju sem kot veteran prejel tudi športni znak.

Vedno pa mi je bil najpomembnejši uspeh. Tako sem bil dvakrat slovenski prvak v deseterboju, štirikrat drugi v bivši državi - Jugoslaviji. Dvakrat sem zastopal barve reprezentance Jugoslavije in enkrat slovensko reprezentanco. Atletika me je popeljala tudi po svetu. Dvakrat sem bil v Ameriki, obiskal sem Kanado, pot me je zanesla tudi v Avstralijo ter seveda potoval sem po Evropi.

### Kje pa vam je bilo najlepše tekmovati in vam je kakšna tekma ostala prav v posebnem spominu?



»Predvsem mora biti človek aktiven in se ne sme zapirati pred svetom. Zdrav način življenja pa pripelje tako zdravje kot tudi dobro voljo in vedrino. Človek ostane z gibanjem.«

Najlepše so bile tiste, kjer sem uspel zelo dobro. Tako imam kot veteran v prav posebnem spominu, ko sem nastopal v peterboju v San Jouanu v Portoriku in sem zaradi slabe organizacije šele čez 4 mesece izvedel, da sem zasedel 4. mesto s 3100 točk in samo za 3 točke zgrešil tretje mesto.

Spomin pa me ponese tudi v Buffalo, kjer smo poleg tekme obiskali tudi Niagarske slapove in si ogledali takrat najvišji stolp na svetu v Torontu.

### Glede na to, da ste vedno vedri in se radi pohecate, me zanima, če nam zupate kakšen zanimiv šaljiv dogodek

### z atletskih stez?

Kot atletski sodnik sem bil večkrat prisoten pri skoku na glavo pri teku z vodnimi zaprekami. To se je zgodilo predvsem zaradi daljših špic na šprintarjih, ki so se dobesedno zapirale v leseni drog in povzročile padec tekmovalcev v vodo.

### Kot veteran, s kakšnimi disciplinami pa se sedaj ukvarjate in kako se pripravljate na tekme?

Sedaj mečem disk in kopje. Priprave in treninge imamo veterani na stadionu Stanka Mlakarja v Kranju, ki ga obiskujem petkrat tedensko.

### Vam bo operacija kolka, ki je za vami, preprečila kakšen trening oz. nadaljevanje športne kariere?

Upam, da ne. Sedaj si že nabiram moči in lahko rečem, da mi je šport in treningi veliko pripomogel, da bo okrevanje hitrejše.

### G. Kaštivnik spoznala sem vas preko delovanja v KS, kjer zastopate barve upokojencev Bitnje-Stražišče. Vem pa tudi, da niste »avtohtoni« prebivalec. Kdaj in kaj vas je pripeljalo v našo vas?

Iskal sem dober teren za hišo in ga našel v Bitnjah, kjer živim od leta 1995. Vključil sem se tudi v delovanje društva upokojencev, v katerem sem od leta 2007 predsednik DU Bitnje-Stražišče.

### Za konec pa bi vas prosila še za kakšen dober nasvet,

### kako človek ostane lahko ostane tako vitalen in dobre volje, kot to uspeva vam?

Predvsem mora biti človek aktiven in se ne sme zapirati pred svetom. Zdrav način življenja pa pripelje tako zdravje kot tudi dobro voljo in vedrino. Človek ostane z gibanjem.

Da je g. Kaštivnik dober sogovornik in prijeten v družbi, se je pokazalo takoj po najinem pogovoru, ko je prisedel k skupini mladih športnikov in jih takoj spravil v smeh.

Tatjana Muraja Oblak



Poletje, ko smo se veliko gibali v naravi in pridno »brskali« in pobirali pridelke z vrta, je mimo. Mimo so tudi topli dnevi in poležavanje na terasah, prijetno druženje na piknikih, ukvarjanje s športom v naravi, obiski planin, plavanjem ...

Pred nami so hladni dnevi. Čeprav je bila letošnja jesen radodarna in dokaj topla, nam je kar nekajkrat pokazala zobe. Nekaj hladnih dni in močno preprihanih dni nam je dalo vedeti, da se z naravo ne smemo igrati. Narava je potrpežljiva, a naše neodgovorno obnašanje nima meja in iz leta v leto smo priča njenim vse večjim in močnejšim odgovorom na naše posege vanjo. V krožku *Za zdravo življenje* se trudimo, da bi ohranili naravo, da bi z njo živeli in jo spoštovali. Pa naj bo to, ko hodimo po gozdu, doma čistimo in pospravljamo, pridelujemo hrano, redimo živali ...

V pretekli sezoni smo se v našem krožku ukvarjali pretežno s pridelavo hrane na naših vrtovih. Tudi letošnje

leto bomo posvetili predvsem samoskrbi, ki je tako opevana zadnja leta v naši deželi.

V ta namen smo imeli v septembru že prvo druženje. Prisluhnilni smo predavanju o jesenskih opravilih na vrtovih ter o pridelkih, ki smo jih že shranili in o načinu shranjevanja. Pa tudi o tem, kako pripravimo vrt za zimo, o pripravi in uporabi komposta in ostalih dodatkov za boljšo kakovost zemlje (aktivno oglje, EM organizme, domači gnoj). Naj povzamem samo nekatere koristne nasvete:

na vrtu lahko pustimo endivijo, radič in motovilec (prenašanje mraza je odvisno od sorte), na gredah pustimo tudi brstični ohrovt, nekaj peteršilja, por, zeleno in korenovke, vse to bomo po potrebi pobirali z vrta, vrt naj ne bo »gol«. Vse preveč smo obremenjeni, da mora biti vrt jeseni pospravljen. Pridelke lahko dolgo pustimo na vrtu (razen mehkih solat, fižola, rdeče pese). Vrtu dodamo kompost, listje, travo, slamo ali seno, pokrijemo ga lahko tudi s karto-

nom. Saj ima tako zemlja dovolj toplote, vitaminov, mineralov, ki so potrebni za razvoj mikroorganizmov, ki skrbijo za pravi sestav zemlje, če je zemlja revna in je bil letošnji pridelek bolj slab, ji lahko dodamo uležan hlevski gnoj (vsaj leto dni). Pri tem pa pazimo, da ne pognojimo poline, na katero bomo prihodnje leto posadili čebulo, česen, korenček, blitva, redkvice, grah. Naša srečanja potekajo vsak ponedeljek od 17. do 19. ure v kletnih prostorih GD.

*Tatjana Muraja Oblak*







Kot vsako leto smo tudi letos gasilci oktober – mesec požarne varnosti – popestrili z veliko aktivnostmi. Letošnja osrednja tema je bila: začetni požar lahko pogasite sami.

Na deževno soboto smo z ekipo starejših gasilk (dosegle so 6. mesto od 9. ekip) in z ekipo starejših gasilcev (dosegli so 17. mesto od 25. ekip) sodelovali na regijskem tekmovanju GZG. Dejavní so bili tudi naši namlajši člani, saj smo kar z osmimi ekipami sodelovali na kvizu Mladi gasilec v Predosljah.

V drugi polovici meseca smo pregledali celotno hidrantno omrežje v vasi, v gasilski dom smo povabili malčke iz vrta Biba, organizirali smo sprejem in nakup gasilnikov, krajanom prikazali, kaj se zgodi, če goreče olje gasiš z vodo ter prikazali pravilno gašenje z gasilniki.

Konec meseca smo generalno očistili gasilski dom in vozila ter preizkusili brezhibnost naše opreme in izvedli demonstrativno vajo na vrtec Biba.

Za vse našteté aktivnosti so zaslužni naši pridni člani, katerim se na tem mestu še enkrat zahvaljujem.

NA POMOČ!

*Poveljnik PGD Bitnje,  
Barbara Guzelj*

OTROCI,  
POBARVAJTE  
ME!





## Mreža MATIJA kot Google, Facebook in eBay za starejše

Prebivalstvo se vse bolj stara, ocene pa kažejo, da bo leta 2060 dvakrat več ljudi, starejših od 65 let, in trikrat več ljudi, starejših od 85 let. Slovenija bo postala v naslednjih 20 letih ena izmed petih držav v EU z najvišjim deležem starejšega prebivalstva, še posebej pa se bo povečalo število starejših od 80 let.

Javni sistemi zaradi varčevanja in preobremenjenosti komaj še lahko stabilno zagotavljajo storitve, ustaljeni načini oskrbe starejših pa ne zadovoljujejo več vseh potreb. Nov pristop k reševanju te problematike je ponudila mreža MATIJA, ki je začela delovati decembra 2012. Mreža MATIJA je nacionalna informacijska točka za starejše, ki preko brezplačne telefonske številke 080 10 10 starejšim in njihovim svojem nudi dostop do najrazličnejših informacij, storitev, blaga in pomoči. MATIJA ponuja odgovore na mnoga vprašanja: Kje so prosta mesta v domovih za starejše? Koliko časa je treba čakati na pregled pri specialistu? Kdo me lahko pelje na pregled k zdravniku? Kdo mi lahko pomaga pri vsakdanjih

opravilih? Kje lahko dobim mojstra za hišna popravila?

Na številki 080 10 10 so na voljo podatki o dejavnostih različnih prostovoljnih organizacij ter pregled in kontakti javnih in zasebnih izvajalcev pomoči in storitev za starejše. Tako lahko starejši dalj časa samostojno in bolj kvalitetno bivajo v domačem okolju. V mrežo vključujemo ponudnike najrazličnejših storitev in blaga, ki lahko svojo ponudbo preko novega promocijskega kanala ponudijo starejšim po celotni Sloveniji, prihranijo pri stroških oglaševanja, pridobijo povratno informacijo o zadovoljstvu strank in delujejo na družbeno odgovoren način.

Delovanje mreže MATIJA temelji na etičnih načelih in v središče postavlja uporabnikove želje in potrebe. Ponujamo neke vrste telefonski internet, ki podobno kot Google, eBay in Facebook omogoča dostop do informacij, naročanje preverjenih storitev in povezovanje uporabnikov glede na njihove interese.

V okviru mreže MATIJA potekajo

tudi različne akcije, med katerimi je v zadnjem času najbolj medijsko odmevna akcija Prostofer ([www.prostofer.si](http://www.prostofer.si)), kjer starejši, ki lahko in radi vozijo, ponujajo brezplačne prevoze starejših, ki prevoze potrebujejo in sami ne vozijo več. Tako spodbujamo mobilnost starejših, razberemenjemo svojce in zmanjšujemo pojav osamljenosti, saj se med udeleženci pogosto spletejo prave prijateljske vezi. V okviru mreže MATIJA smo pripravili tudi projekt "MATIJA dela" (<http://delo.cd-matija.si/>), kjer omogočamo povezavo med delodajalci, ki jih zanima delo starejših in starejšimi, ki bi po upokojitvi radi del svojega časa namenili opravljanju plačljivega dela in aktivno uporabili svoje številke izkušnje. Pripravljamo tudi akcijo "MATIJEVE tačke", kjer bodo za starejše na enem mestu na voljo vse informacije, storitve in oprema za skrb za domače ljubljence, vključno z enostavno možnostjo posvojitve živali iz zavetišč. Pokličite na **080 10 10** in pridobite odgovore na vsa vaša vprašanja! Več informacij na spletni strani: [www.cd-matija.si](http://www.cd-matija.si)



**MATIJA**  
Mreža aktivnosti,  
trženja, informiranja  
in asistence

 **080 10 10**

# MATIJA

NACIONALNA INFO TOČKA ZA STAREJŠE

 **080 10 10**

**Neprofitna mreža MATIJA kot Google, Facebook in eBay za starejše**

**MATIJA** je nacionalna informacijska točka za starejše, ki preko brezplačne telefonske številke **080 10 10** povezuje potrebe starejših z možnostmi, ki jih nudi okolje. Na številki **080 10 10** so brezplačno dostopne aktualne informacije za starejše, podatki o dejavnostih različnih prostovoljnih organizacij ter pregled in kontakti javnih in zasebnih izvajalcev pomoči ter storitev za starejše.

## Pravljične urice

Dragi otroci!

Lepo vabljeni na pravljичne urice, ki bodo potekale vsako drugo in četrto sredo v mesecu (le v decembru se bomo družili 18. 12. namesto 25. 12.) v prostorih gasilskega doma v Bitnjah. S pravljичnimi junaki se bomo odpravili na potovanje okrog sveta, raziskovali tuje države, se igrali in ustvarjali. Naše prvo srečanje bo v sredo, 11. 12. 2013, od 17.30 v knjižnici gasilskega doma. Super se bomo imeli do 19. ure. Povabite tudi svoje prijatelje.

- 11. 12. 2013
- 18. 12. 2013
- 8. 1. 2014
- 22. 1. 2014
- 12. 2. 2014
- 26. 2. 2014



Veselimo se našega srečanja!

Ana Golob (040 458 166)  
in Luciana Cukjati (041 930 866)



## Facebook Informator KS Bitnje

Lepo vabljeni k branju novičk na naši Informator Facebook strani. Pojdite na: [www.facebook.com/informatorksbijnje](http://www.facebook.com/informatorksbijnje)  
Ali pa s telefonom skenirajte QR kodo na desni.

**Všečkajte našo stran!**



← →  
**OKUSNO**  
**Domače**  
**NARAVNO**

Trgovina z domačimi izdelki in pridelki 

Štacunca, Spodnje Bitnje24, 4209 Žabnica